

Kannitverstan

oder

Wie der Mensch mit seinem Schicksal zufrieden werden kann, auch wenn ihm keine gebratenen Tauben in den Mund fliegen.

Nach einer Erzählung von Johann Peter Hebel (1808)

- Einmal reiste ein deutscher Handwerksbursche in die reiche Handelsstadt Amsterdam. Dort fiel ihm ein besonders schönes Haus auf. Er wollte wissen, wem das Haus gehörte. Darum fragte er einen Mann: „Guter Mann, können Sie mir sagen, wie der Herr heißt, dem dieses wunderschöne Haus gehört?“
- Er ging in seinen Gasthof zurück und aß mit gutem Appetit. Und, wenn er sich wieder einmal darüber ärgerte, dass so viele Leute auf der Welt reich waren und er so arm, dachte er an den Herrn Kannitverstan in Amsterdam.
- ③ Ein paar Straßen weiter kam er an den Hafen, wo viele beladene Schiffe standen. Ein Schiff war besonders groß. Daher wurde der Handwerksbursche neugierig. Er fragte einen Mann, der einen Sack Pfeffer auf dem Rücken trug: „Lieber Freund, wie heißt denn der glückliche Mann, dem alle diese Waren gehören?“
- Der Mann, der kein Deutsch verstand, antwortete: „Kannitverstan“. Das war ein niederländisches Wort. Oder besser gesagt: vier Wörter. Sie bedeuten: Ich kann nicht verstehen. Der Handwerksbursche aber dachte: „Kannitverstan? Das muss ein reicher Mann sein.“
- „Hoffentlich geht es mir auch einmal so gut, wie diesem Herrn Kannitverstan!“ In diesem Moment kam ein Wagen mit einem Sarg darauf um die Ecke. Stumm folgten zahlreiche Menschen dem Leichenwagen. Der Handwerksbursche fragte den letzten: „War das ein guter Freund von Ihnen? Weil Sie so traurig sind.“
- „Kannitverstan“, war die Antwort. „Ha!“, dachte der Handwerksbursche. „Kein Wunder, dass dieser Kannitverstan schöne Häuser bauen kann, wenn er ein so erfolgreicher Händler ist.“ Gleichzeitig wurde er traurig, weil er selbst so arm war. Aus diesem Grund wünschte er:
- „Kannitverstan“, antwortete der Trauernde. Da wurde es unserem Handwerksburschen auf einmal sowohl schwer als auch leicht ums Herz. „Armer Kannitverstan!“, rief er. „Was hast du nun von deinem Reichtum? Nicht mehr als ich, wenn ich sterbe.“

